



Рулонные пресс-подборщики

ROLLANT



## Мир CLAAS.

Собирать богатый урожай. На большом поле. День за днем. На ровном поле... на извилистых участках... или на склоне. С этим не справиться в одиночку. Для этого нужна поддержка. Лучше всего от надежного партнера.

Взяться за дело и успешно довести его до конца — таков наш подход. Ведь ROLLANT от CLAAS — это не просто рулонный пресс-подборщик, а очень надежный командный игрок. Простота в обращении, высокая производительность, а главное — высокая надежность. Вместе любая работа спорится.



<b>ROLLANT от CLAAS</b>	<b>4</b>
Обзор	6
ROLLANT 630 RC UNIWRAP	8
Долгий срок службы	10
Мощность	12
Удобство в обслуживании	14
Подборщик	16
Системы подачи	20
ROTO CUT Heavy Duty	22
Камера прессования	24
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM	26
Обвязка	28
ROLLANT 520	32
ROLLANT 540	34
Управление	36
CEMIS 700	38
<b>CLAAS Service &amp; Parts</b>	<b>42</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>44</b>

С момента вывода на рынок первой модели ROLLANT в 1976 году компания CLAAS непрерывно развивала эту серию.

Имя ROLLANT стало известным по всему миру. Эти пресс-подборщики отлично зарекомендовали себя; они прессуют для клиентов все, что угодно: солому, сено, силос и даже кукурузу. Даже спустя 45 лет присутствия на рынке инженерам удается повышать качество и надежность пресс-подборщиков — ключевые преимущества серии ROLLANT.



Откройте для себя нашу новую модель ROLLANT 630 RC UNIWRAP.



Scan me.

# Широкий ассортимент для любых потребностей.

ROLLANT 520. Простота.



**ROLLANT 520.**

- ROTO FEED или ROTO CUT
- 14 ножей
- Гидравлическая система ROTO REVERSE

- Обвязка сеткой или шпагатом
- Давление прессования до 150 бар
- Подборщик с прижимной пластиной или роликовым прижимом
- Опционально: MPS II

ROLLANT 540. Надежность.



**ROLLANT 540.**

- ROTO CUT Heavy Duty
- 15 ножей
- Автоматически опускаемое режущее днище PRO
- Обвязка сеткой или шпагатом

- Давление прессования до 180 бар
- Автоматическая задняя дверца (COMFORT)
- Подборщик с роликовым прижимом
- Опционально: MPS II

ROLLANT 630. Эффективность.



**ROLLANT 630 RC UNIWRAP.**

- ROTO CUT Heavy Duty
- 17 или 25 ножей
- Автоматически опускаемое режущее днище PRO

- Обвязка сеткой или пленкой
- Давление прессования до 180 бар
- Автоматическая задняя дверца (COMFORT)
- Опционально: MPS PLUS

# ROLLANT 630 RC UNIWRAP

Давайте поговорим о надежности!

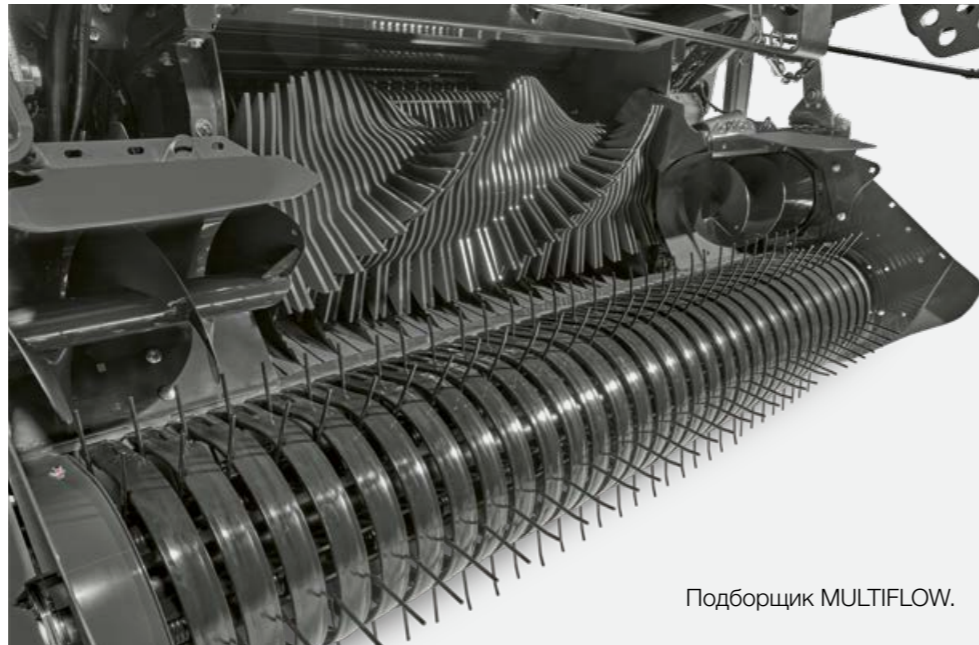


Долгий срок службы.

В модели ROLLANT 630 RC UNIWRAP, снабженной инновационной системой привода, сочетаются долговечность и эффективность. Новый подборщик MULTIFLOW обеспечивает превосходный подбор и непрерывный поток материала даже при движении на высокой скорости.

**Долговечность и прочность.**

- Новый стандартный подборщик с четырьмя держателями граблин, оснащенный скребковой лентой с быстросъемными глассмассовыми скребками и новым лекалом, уменьшающим расход энергии на 20%.
- Новый подборщик HD с пятью держателями граблин для лучшего качества подбора с производительностью, повышенной на 20%



Подборщик MULTIFLOW.

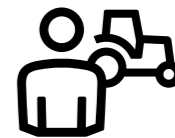


Опускаемое режущее днище PRO. Для большей мощности и меньшего количества заторов.



Мощность.

Во время прессования важно каждое мгновение. Поэтому наша машина рассчитана на то, чтобы справляться с этим вызовом и обеспечивать оптимальные результаты в самых сложных условиях. Полное использование потенциала.



Простота управления.

Новый ROLLANT 630 RC UNIWRAP обеспечивает высокий уровень удобства управления и обслуживания независимо от выполняемых работ. Новый интерфейс облегчает настройку и выбор параметров, так что вы можете выполнять прессование при любых условиях.

**Простое управление.**

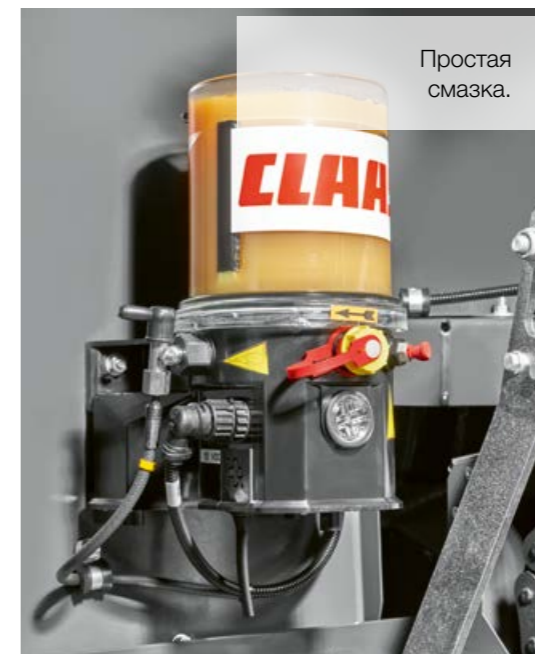
- Интуитивно понятное управление 7-дюймовым терминалом SEMIS 700 осуществляется с помощью сенсорного экрана, кнопок или поворотного переключателя
- Установленный сзади терминал SEMIS 100 обеспечивает самый быстрый доступ к меню
- Новая автоматическая централизованная система смазки для продления срока службы деталей, быстрого и простого техобслуживания машины



Одinarная ось с большими колесами для бережного отношения к почве.



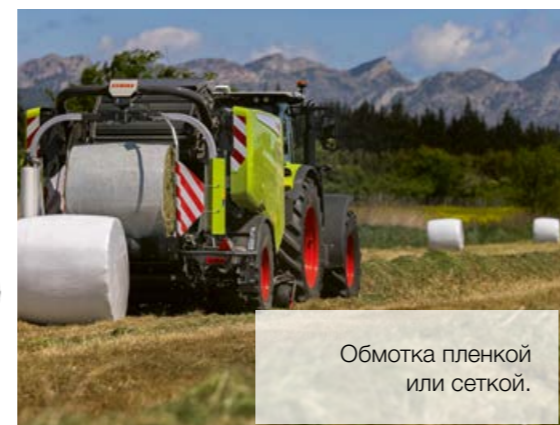
Повышенная надежность благодаря новой трансмиссии.



Простая смазка.



MAXIMUM PRESSURE SYSTEM PLUS (MPS): высокая степень прессования тюков при высокой скорости движения.



Обмотка пленкой или сеткой.



14 рулонов обмоточной пленки на машине.



SEMIS 700. Доступ ко всем основным функциям прямо с сиденья механизатора.

## Долговечность.

Он плотно прессует тюк за тюком. Уже не один десяток лет надежность и долговечность ROLLANT UNIWRAP для фермеров по всему миру являются самыми убедительными аргументами в его пользу. Мы постоянно совершенствуем свой пресс-подборщик, чтобы вы достигали лучших результатов.

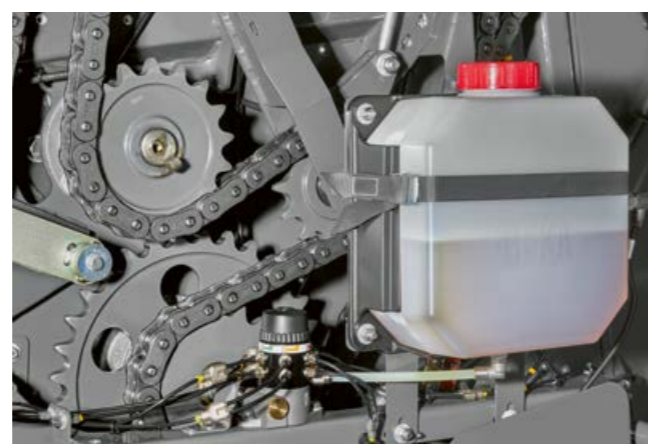
Без лишних слов:

- Новые, усиленные цепи для увеличенного срока службы
- Увеличенный на 14% масляный бак для непрерывного смазывания цепей
- Более точная направляющая цепи для меньшего износа
- Прочная подвеска задней дверцы из еще более твердой стали
- Увеличенный дорожный просвет в месте передачи тюка на обмоточный стол



Новая кинематическая схема цепи.

Все подверженные высоким нагрузкам компоненты усилены. Цепи длиннее и прочнее, шестерни больше. За счет этого снижается нагрузка на звенья цепи. Это способствует увеличению срока службы и снижению затрат на техобслуживание.



Постоянная смазка цепи.

Насос с регулировкой количества масла для каждой цепи и масляный бак, объем которого был увеличен до 7,2 л, гарантируют автоматическое, непрерывное смазывание цепи в течение прим. 14 часов работы. Это способствует продлению срока службы всех изнашиваемых деталей.



Эффективное устройство для натяжения цепи.

Усиленные натяжители цепи и натяжная звездочка с двусторонней направляющей обеспечивают точное ведение цепи. Она не может ни соскользнуть, ни перекокситься. За счет этого снижается износ. Оси и подшипниковые узлы отличаются невероятной устойчивостью.



Увеличенный дорожный просвет.

Благодаря демпфированию в конечных положениях новая, прочная консоль обеспечивает плавную передачу тюков и гарантирует увеличенный дорожный просвет, поскольку у нее есть всего два положения. Рама задней дверцы изготовлена из еще более твердой стали для повышения надежности.



## Максимальная производительность.

С чем бы ни пришлось работать — сено, солома, силос или конопля — все модели ROLLANT демонстрируют в поле колоссальную производительность. Тюки получаются высокого качества даже на высокой скорости движения.

### Без лишних слов:

- Время обмотки одного тюка шестью слоями пленки всего 23 секунды
- Идеальное уплотнение благодаря MAXIMUM PRESSURE SYSTEM
- Высокое качество кормовой массы благодаря ROTO CUT с 17 или 25 ножами
- Меньший расход пленки благодаря новому гидравлическому тормозу
- Запас 14 рулонов пленки в машине



### Оптимальное уплотнение.

Благодаря камере прессования со стальными вальцами с системой MAXIMUM PRESSURE SYSTEM тюк начинает вращаться значительно раньше, так что уплотнение начинается уже с 90 см. Свободная регулировка давления от 60 до 120 бар позволяет получать идеально спрессованные тюки большой плотности даже при высокой производительности.



### Короткий срез.

Система подачи ROTO CUT с 17 или 25 ножами, выполняющая до 13 800 срезов в минуту, обеспечивает отличное измельчение корма. Для удобства предусмотрена возможность переключения между группами ножей прямо из кабины.



### Высокая безопасность движения.

Новый профиль шины способствует самоочистке, снижает проскальзывание и обеспечивает лучшее удержание на боковых склонах. Большие колеса размером 560/60 R 22.5 и 600/55 R 26.5 не повреждают почву.



### Уменьшенный расход пленки.

Новый гидравлический тормоз обеспечивает еще лучшее растяжение пленки при обмотке. Это обеспечивает снижение расхода пленки на 15%. Кроме того, благодаря этому возможно уменьшение диаметра тюков на 6 см.



## Удобное управление.

Как бы мы ни любили свою работу, мы стремимся довести ее до конца. Интуитивно простое управление ROLLANT UNIWRAP делает каждую операцию пресс-подборщика максимально выверенной. Чтобы еще больше облегчить вам работу, мы постарались сделать управление еще удобнее.

### Без лишних слов:

- Новый интерфейс CEMIS 700 для более быстрого управления
- Экономия 10 минут в день благодаря расширенной централизованной системе смазки
- Более быстрый монтаж и демонтаж благодаря четкой маркировке
- Улучшенный доступ к камере и устройствам предварительного растяжения



### Интуитивно понятное управление.

Новый сенсорный экран CEMIS 700 и терминала ISOBUS обеспечивает вам еще более быстрый доступ к меню. Все функции интуитивно понятны. В качестве заднего терминала в вашем распоряжении новый CEMIS 100.



### Экономия времени на смазке.

Автоматическая централизованная система смазки снабжает на двенадцать точек смазки больше, чем прежде. Это позволяет уменьшить ежедневные затраты времени на смазку машины на десять минут. Резервуар смазочного материала заполняется быстрее, смазочный шприц подсоединяется легче.



### Простой монтаж.

Новое положение парковки для шлангов и четкая маркировка муфт обеспечивают быстрый монтаж и демонтаж пресс-подборщика. Для подборщика опционально доступны складываемые копирующие колеса.



### Удобный доступ.

Доступ к системе обвязки, камере прессования и устройствам предварительного растяжения очень удобный. Для смены величины предварительного растяжения с 67 на 82% нужен всего лишь один инструмент. При растяжении пленки на 82% экономия пленки составляет более 10%.



# Воплощение производительности. Подборщик MULTIFLOW.

В 1934 году компания CLAAS совершила революцию в уборке урожая в Европе. Чтобы убрать солому и сено с поля, больше не нужно было загружать их на прицеп вручную. Подборщик CLAAS делал это за одну операцию. С тех пор он непрерывно совершенствовался. Машины последнего поколения мощнее и работают эффективнее.



## Без лишних слов.

- Ширина захвата 2,10 м гарантирует высочайшую производительность.
- Четыре или пять рядов пальцев (HD) оставляют после себя чисто прочесанное поле
- За счет нового лекала на 20% уменьшается износ.
- Новые устройства для натяжения цепи и оптимальная система смазки снижают износ.

## Значительно увеличенный срок службы.

Был усилен вал и изменено лекало. Новый профиль кулачка снижает усилия перекачивания на 20%, что обеспечивает экономию топлива при эксплуатации. Система смазки новой конструкции постоянно смазывает цепи при помощи кисточки, а не отдельными каплями, как было раньше. Цепь натягивается пружиной и всегда точно прилегает. Все вместе это снижает износ и вдвое увеличивает ресурс подборщика MULTIFLOW в сравнении с предыдущей моделью.

## Повышенная производительность.

Ширина захвата 2,10 м позволяет подборщику захватывать даже самые широкие валки. Новый подборщик в стандартном исполнении оснащается четырьмя рядами пальцев, а в исполнении HD — пятью. Пружинные пальцы расположены тесно друг к другу. Гибкая рама идеально копирует рельеф почвы. Все это позволяет новому подборщику MULTIFLOW развивать необычайную производительность. В любых условиях эксплуатации после него остается чисто прочесанное поле.

## Удобный доступ.

Ко всем компонентам подборщика можно быстро получить доступ через новые боковые крышки. Пластмассовые скобы скребковой ленты легко удаляются и заменяются. При техническом обслуживании двойной роликовый прижим можно быстро и без труда открыть без инструментов. Это экономит время при очистке и техобслуживании.

## Равномерный поток массы.

Одинарные или двойные роликовые прижимы обеспечивают оптимальный поток материала. Выдвинутый вперед подборщик позволяет постоянно следить за потоком растительной массы из кабины. Это облегчает адаптацию скорости движения к размеру валка. За счет этого вы можете оптимально управлять потоком материала и избежать засорения пресса.

# Отвечает за хороший старт. Подборщик.



## Без лишних слов.

- Ширина захвата 2,10 м позволяет подборщику подбирать самые широкие валки.
- Продуманная конструкция и размещение подборщика снижает потери и загрязнение корма.
- Поток растительной массы остается постоянным на поворотах и высокой скорости.
- Опциональный одинарный или двойной роликовый прижим позволяет повысить производительность в зависимости от условий эксплуатации.



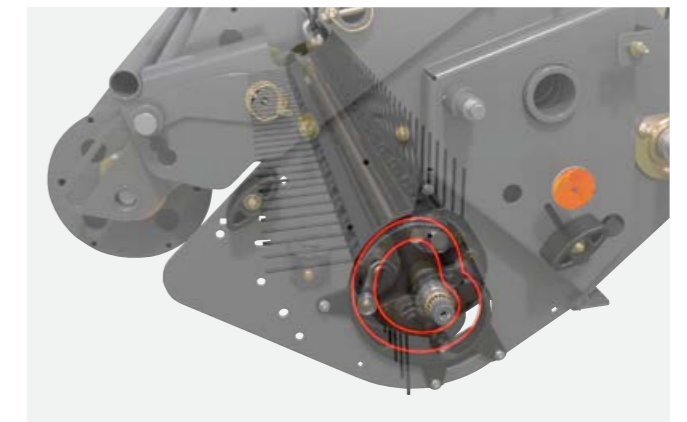
Одинарный или двойной роликовый прижим — для увеличения производительности.

В чем состоит преимущество роликового прижима? Очень просто: он прижимает растительную массу, придает ускорение потоку массы и активно подает его на ротор. Кроме того, он обеспечивает равномерное заполнение камеры прессования, в результате чего тюки приобретают правильную круглую форму. Оптимальная подача растительной массы возможна благодаря небольшому расстоянию между подборщиком и ротором. Такое сочетание подающих шнеков и роликового прижима облегчит вашу работу, прежде всего при работе с неравномерными валками силоса.

Рабочая ширина 2,10 м — для всех работ.

ROLLANT имеет подборщик с рабочей шириной 2,10 м, который подбирает даже самые широкие валки. Частота вращения 140 об/мин обеспечивает равномерный поток материала без загрязнения корма. Короткая отражающая пластина надежно направляет поток корма к ротору даже при уборке небольших и неровных валков. Пальцы из рессорной стали отличаются гибкостью и надежно работают даже в самых сложных условиях. Кроме того, они плотно прилегают друг к другу и оставляют за собой чистое убранное поле.

Еще один плюс: смонтированный подборщик позволяет постоянно следить за потоком растительной массы из кабины. Это упрощает адаптацию скорости движения к размеру валка, что позволяет оптимально управлять потоком массы и предотвращает забивание пресса.



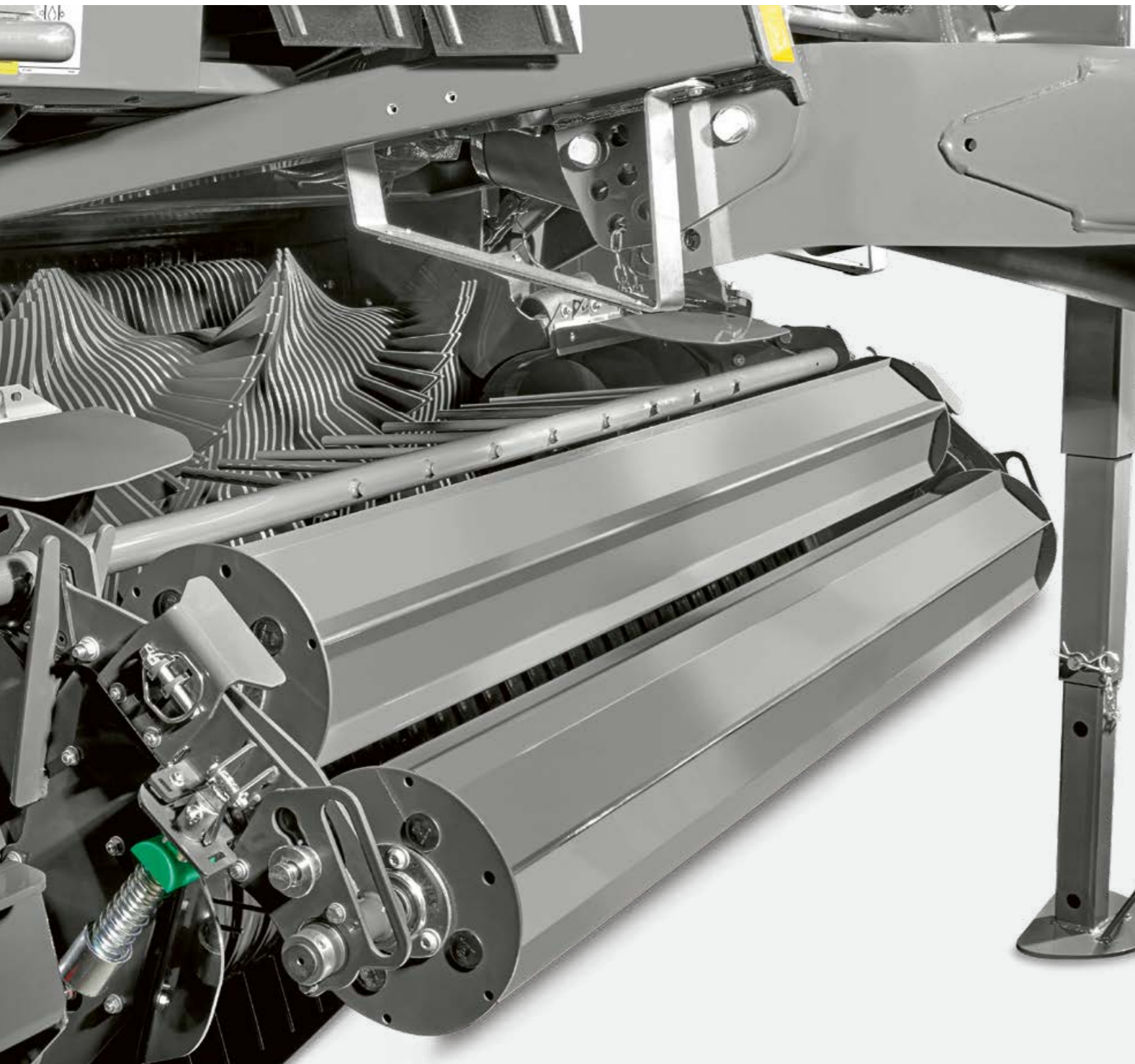
Оптимальный поток растительной массы благодаря управляемому подборщику.

Даже при высоких рабочих скоростях и на поворотах управляемый подборщик адаптируется к любому контуру почвы. Проверенная технология, заимствованная у других продуктов CLAAS (JAGUAR, QUADRANT).

Большие боковые шнеки — для плотных краев тюка.

Для подготовки большие боковые шнеки подают растительную массу по всей ширине камеры прессования. В результате образуются особо плотные края и достигается особая прочность тюков. Преимущество: тюки выдерживают также жесткую транспортировку и хранение без потери формы.

# Системы подачи. Адаптированы к применению.



## Высокопроизводительный поток массы: ROTO FEED.

Звездочки подающего ротора расположены в виде динамических спиралей для обеспечения равномерной подачи и высокой пропускной способности. Система особенно хорошо подходит для деликатных видов корма, таких как люцерна. Спиральное расположение обеспечивает бережное воздействие на растительную массу и позволяет добиться первоклассного качества корма.

## Для высокого качества молока: ROTO CUT.

Звездочки подающего ротора расположены в виде динамических спиралей, чтобы добиться равномерной подачи и высокой производительности.



Для среза: массивный сверхмощный режущий ротор Heavy Duty ROLLANT обеспечит максимальную производительность. Он изготовлен из бористой стали двойной закалки и оснащен двойными пальцами, расположенными по спирали. Отдельная защита ножей защищает их от повреждений, тем самым увеличивая срок службы и обеспечивая стабильное качество среза. Ножи также доступны с покрытием из карбида вольфрама.

# Уникальность. Проверенная концепция ROTO CUT.



## ROTO CUT — короткая резка.

Система подачи ROTO CUT работает со скоростью до 13 800 срезов в минуту. При этом четыре ряда пальцев подают растительный материал через ножи. Материал при подаче направляется на нож как раз посередине, благодаря чему обеспечивается точное разрезание. Специальная система скребков обеспечивает чистоту ротора во время использования. Благодаря точно согласованному углу относительно подающих пальцев эффективно предотвращается смятие кормовой массы. Равномерный срез повышает качество силоса и облегчает его распределение как при заготовке, так и позднее в кормосмесителе.



## Функциональная надежность.

Каждый нож на ножевом брусе с 14, 15, 17 или 25 ножами имеет отдельную защиту. Благодаря предварительному натяжению пружин они могут отклоняться от посторонних предметов. Остальные ножи при этом продолжают чистую и надежную резку растительного материала, обеспечивая безупречное качество корма.

## Быстрое извлечение ножей.

Ножи можно удобно устанавливать и снимать сверху при открытой камере прессования.



## Выносливость: ROTO CUT Heavy Duty.

Тяжелая работа? С удовольствием! Благодаря концепции привода Heavy Duty ROLLANT особенно хорошо подходит для сложной работы по заготовке силоса — благодаря двойным пальцам в виде четырехконечных звездочек толщиной 8 мм, особенно прочной отдельной фиксации ножей и очень прочным держателям ножей. Это означает, что качество среза остается необычайно высоким и на силосе.

Что делает систему ROTO CUT HD особенно эффективной:

- ROTO CUT со звездочками толщиной 8 мм
- Усиленная отдельная защита ножей
- Усиленные цепи Tsubaki (главный привод и привод ротора)
- Стандартные или HD-ножи
- Длина среза 44 или 70 мм

## ROLLANT PRO.

Прессование — это тяжелая работа, которую к тому же нужно выполнять очень быстро. Требуются высокие суточные показатели. И поэтому нужны системы, которые принимают участие и поддерживают механизатора. Например, опускаемое основание, которое активно адаптируется к потоку кормовой массы. Благодаря автоматическому опусканию на 30 мм можно непрерывно подбирать неравномерные валки. При этом качество среза остается неизменным.

## Система раннего предупреждения для предотвращения заторов.

Отклоняющееся движение днища регистрируется датчиком, и соответствующие оптический и акустический сигналы отображаются на терминале управления. Это позволяет своевременно распознавать возможные заторы и соответствующим образом реагировать на них. Удобно с сиденья механизатора. Таким образом можно загружать пресс-подборщик до предела и избежать ненужных простоев, вызванных заторами.

Узнайте, как работает гидропневматическое режущее днище PRO.



Высокое давление благодаря особо прочным вальцам.



Без лишних слов.

- Толщина стенок до 4 мм
- Фланцевая конструкция
- Рифленый профиль для идеального вращения тюка, даже во влажных условиях сбора урожая
- Цельная, сваренная лазером стенка прижимного вальца для повышения его стабильности
- Кованые адаптеры для валцов для экстремальных нагрузок



Высокое давление благодаря особо прочным вальцам.

Для получения качественного корма убираемую культуру нужно быстро сформировать в тюки высокой плотности. В ROLLANT об этом позаботятся чрезвычайно стабильные стальные вальцы, оснащенные профилированными складками для активной подачи. Они прессуют убираемую культуру в прочные и стабильные круглые тюки даже в условиях повышенной влажности. Все подшипники и приводные валы приведены в соответствие с большой мощностью привода и высокой производительностью пресс-подборщика.



Гидравлическое управление давлением прессования.

Блокировка с помощью гидравлического цилиндра позволяет задней крышке адаптироваться к возрастающему давлению со стороны увеличивающегося тюка, что облегчает ее открывание. Тюк всегда остается в состоянии вращения. Процесс прессования не замедляется и не блокируется.

Рекордное время открытия и закрытия.

Благодаря гидравлическим цилиндрам двойного действия с очень коротким временем реагирования задняя крышка чрезвычайно быстро открывается и закрывается из кабины трактора.

Настоящему игроку тяжелые нагрузки лишь помогают достичь лучшей формы.



MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II для ROLLANT 520 и ROLLANT 540.

- Трехвальцевый сегмент с двумя большими регулируемыми пружинами
- Отличное соотношение цены и качества для более прочных тюков
- Более мягкие или более жесткие тюки по необходимости
- Улучшенная форма тюка и в тяжелых условиях



Гидравлическая система MAXIMUM PRESSURE SYSTEM PLUS для ROLLANT 630 RC UNIWRAP.

- Регулировка давления через CEMIS 700 (60–120 бар)
- Индикатор уровня заполнения тюков
- Оптимальная плотность тюка
- Благодаря индикатору уровня заполнения тюка последние 5 и 10 см тюка могут оставаться неразрезанными, так как ножи отключаются автоматически.

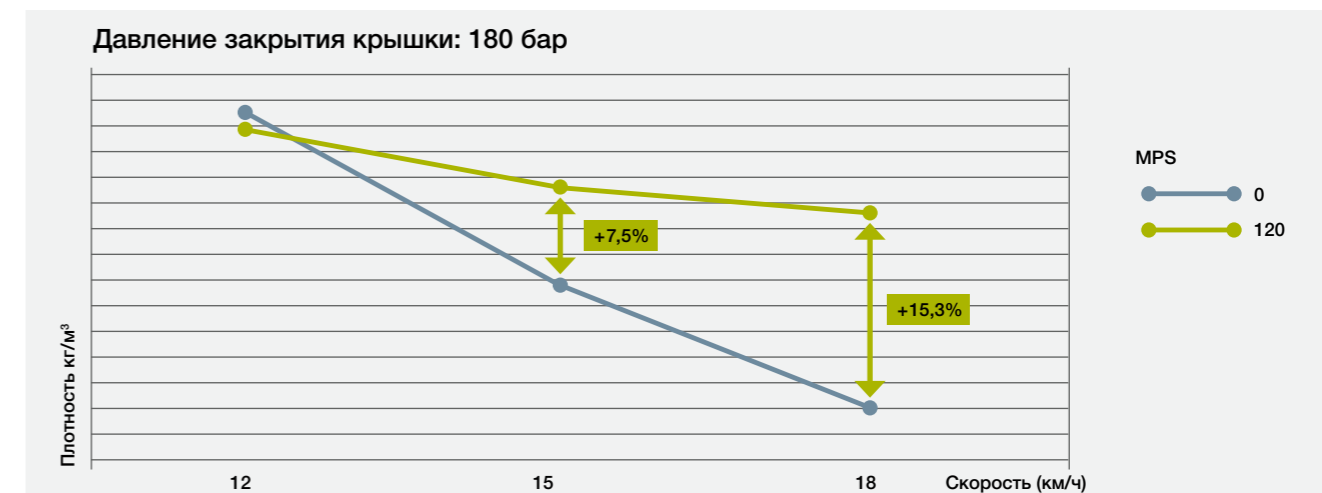
### MAXIMUM PRESSURE SYSTEM — MPS.

Камера прессования со стальными вальцами с системой MPS гарантирует производство плотных тюков с максимально плотной сердцевиной. MPS, этот откидной трехвальцевый сегмент в задней дверце ROLLANT, создает дополнительное давление. В начальной фазе формирования тюка три вальца системы MPS вдавливаются в центр камеры. Под действием увеличения размера тюка они, преодолевая сопротивление, перемещаются вверх.

Преимущество: тюк начинает вращаться значительно раньше, благодаря чему уплотнение начинается уже с 90 см. Благодаря свободной регулировке от 60 до 120 бар формируются идеально спрессованные тюки большой плотности. Даже при высокой скорости движения.

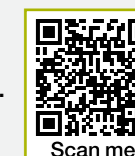


Посмотрите, как работает MPS.



На скорости 12 км/ч одинаковая плотность с системой MPS PLUS и без нее. Благодаря MPS PLUS при давлении 120 бар ROLLANT 630 RC UNIWRAP сохраняет уровень плотности даже при высокой скорости. До 15,3% больше плотности при давлении 120 бар на MPS PLUS по сравнению с формированием тюков без MPS PLUS.

Узнайте о преимуществах MPS PLUS.





## Система обмотки пленкой.

Опционально ROLLANT 630 RC UNIWRAP может обматывать тюки пленкой вместо сети. Поскольку пленка предварительно растягивается, она особенно плотно прилегает к тюку. Благодаря этому расходуется меньше материала, тюки лучше герметизируются и оптимально консервируют корм. Результат: отличное качество корма.



## Идеальная форма благодаря новой системе обвязки сеткой.

Неважно, шпагат или сеть, с ROLLANT вы все сделаете правильно. Новая система обвязки сеткой работает надежнее, чем когда-либо, и экономит много времени. Обвязка происходит полностью автоматически и всего за несколько секунд. Хорошо продуманная подача сети гарантирует плотную обвязку по всей ширине, а также прочную обвязку кромок. Вы получаете хорошо обвязанные тюки правильной формы.



## Альтернатива: обвязка шпагатом.

При обвязке шпагатом у вас есть выбор между ручным и автоматическим запуском обвязки. Во втором случае после достижения заданного конечного давления обвязка запускается автоматически, а механизатор получает визуальные сообщения и звуковые сигналы в кабине.



## Обвязка всегда на виду.

Какой бы тип обвязки вы ни выбрали — у вас всегда будет полный обзор. Даже во время движения все модели ROLLANT обеспечивают прямой обзор системы обвязки, и вы всегда будете видеть ее состояние и ход выполнения.



## Может еще больше: версия COMFORT.

ROLLANT COMFORT позволяет контролировать количество слоев обмотки из кабины с помощью панели управления ISOBUS. Это позволяет вам гибко реагировать на пожелания ваших клиентов. Уникальным является автоматическое открытие и закрытие задней двери. Этот дополнительный комфорт предлагают все модели ROLLANT 454/455 (также UNIWRAP), а также ROLLANT 540 COMFORT.



## Легкая смена рулонов.

При обвязке сеткой или обмотке пленкой приходится иметь дело с тяжелыми рулонами. Практичная погрузочная рампа на любом ROLLANT упрощает смену рулонов.

ROLLANT обеспечивает первоклассное  
качество продукта.







С новым поколением CLAAS открывает следующую главу в 45-летней истории успеха ROLLANT. Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования ROLLANT 520 сочетает в себе все преимущества популярных предыдущих моделей ROLLANT 340 и 350. Новый пресс-подборщик очень прост в эксплуатации, универсален и очень надежен.



- 1 Подборщик 2,10 м
- 2 Система подачи на выбор с ROTO CUT, ROTO FEED
- 3 Система обвязки сеткой в качестве опции
- 4 Система обвязки шпагатом в качестве опции
- 5 Кинематическая схема с усиленными вальцами
- 6 Простая регулировка давления прессования
- 7 Больше места для рулонов сетки и шпагата
- 8 Удобная погрузочная рампа для рулонов сетки
- 9 Система смазки цепи в серийной комплектации
- 10 Управление с помощью SEMIS 700

## Современный дизайн.



Проверенная концепция постоянной камерой прессования ROLLANT постоянно улучшается и совершенствуется нашими инженерами. В машинах нового поколения они полностью изменили дизайн. Новые линии с первого взгляда ясно показывают: здесь работает один из самых мощных пресс-подборщиков в мире.

## Равномерный поток массы.



Управляемый подборщик адаптируется к любому рельефу почвы грунта даже на высоких скоростях работы и при прохождении поворотов. Большие копирующие колеса надежно удерживают его в колее. Колеса регулируются без использования инструментов.

## Простая разгрузка.



Засорения при подаче массы можно легко и быстро устранять путем механического реверсирования ротора с помощью рычага. Опционально доступное гидравлическое реверсирование ротора может быть активировано из кабины и позволяет без проблем эксплуатировать пресс на пределе его производительности.

## Постоянная смазка цепи.



Автоматическая и постоянная смазка цепи обеспечивает бесперебойную эксплуатацию и длительный срок службы. Количество масла можно регулировать в зависимости от условий эксплуатации.



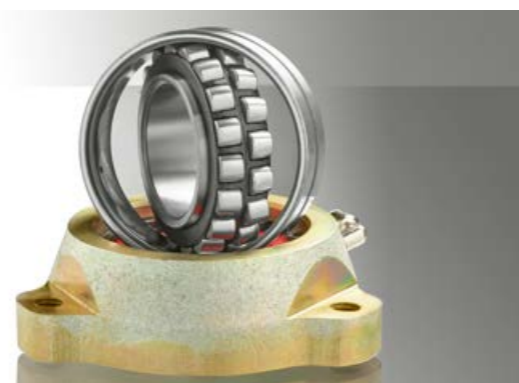
ROLLANT 540 также оснащен новым терминалом CEMIS 700 от CLAAS. Это позволяет удобно управлять всеми функциями пресс-подборщика как с помощью сенсорного экрана, так и нажатием кнопки или поворотного-нажимного переключателя.



- 1 Размер тюка 1,22 x 1,25 м
- 2 Управляемый подборщик шириной 2,10 м
- 3 ROTO CUT: режущий ротор с 15 ножами
- 4 Гидравлическое групповое переключение ножей 0, 7, 8, 15
- 5 PRO: опускаемое режущее днище для устранения заторов
- 6 Камера прессования с 15 усиленными вальцами
- 7 Опционально доступна система MAXIMUM PRESSURE SYSTEM
- 8 Диаметр валов привода профилированных вальцов: 50 мм
- 9 Двухрядные подшипники для вальцов 2, 3, 10, 15
- 10 Привод ротора 1 ¼" / главный привод 1 ¼"
- 11 2-нитевая обвязка шпагатом
- 12 Обвязка шпагатом/сеткой
- 13 Комфортная система обвязки сеткой
- 14 CEMIS 700 с технологией ISOBUS

Энергосберегающая концепция привода.

Оптимизированная концепция привода.



Все приводы являются прямолинейными и установлены с левой стороны. Это позволяет передавать усилие с оптимальным КПД. На ROLLANT 540 используются только долговечные цепи большого сечения от Tsubaki, которые постоянно смазываются маслом.

Наряду с вальцами была переработана и концепция привода ROLLANT. Цепи, шестерни и подшипники, то есть все компоненты, которые ежедневно в течение многих часов работают под высокой нагрузкой, были усилены. Благодаря большим шестерням и чрезвычайно прочной литой подшипниковой головке, ROLLANT 540 также готов к работе в тяжелых условиях.

Самые прочные прессующие вальцы на рынке.



Машины ROLLANT от CLAAS — это наиболее продаваемые во всем мире пресс-подборщики с постоянной камерой прессования. Надежная продуманная концепция камеры постоянного объема постоянно совершенствуется нашими инженерами. В ROLLANT 540 15 усиленных вальцов, приводные адаптеры толщиной 50 мм и сверхпрочные шарикоподшипники обеспечивают идеальное прессование тюков при оптимальном потоке растительной массы.

Повышенный комфорт.

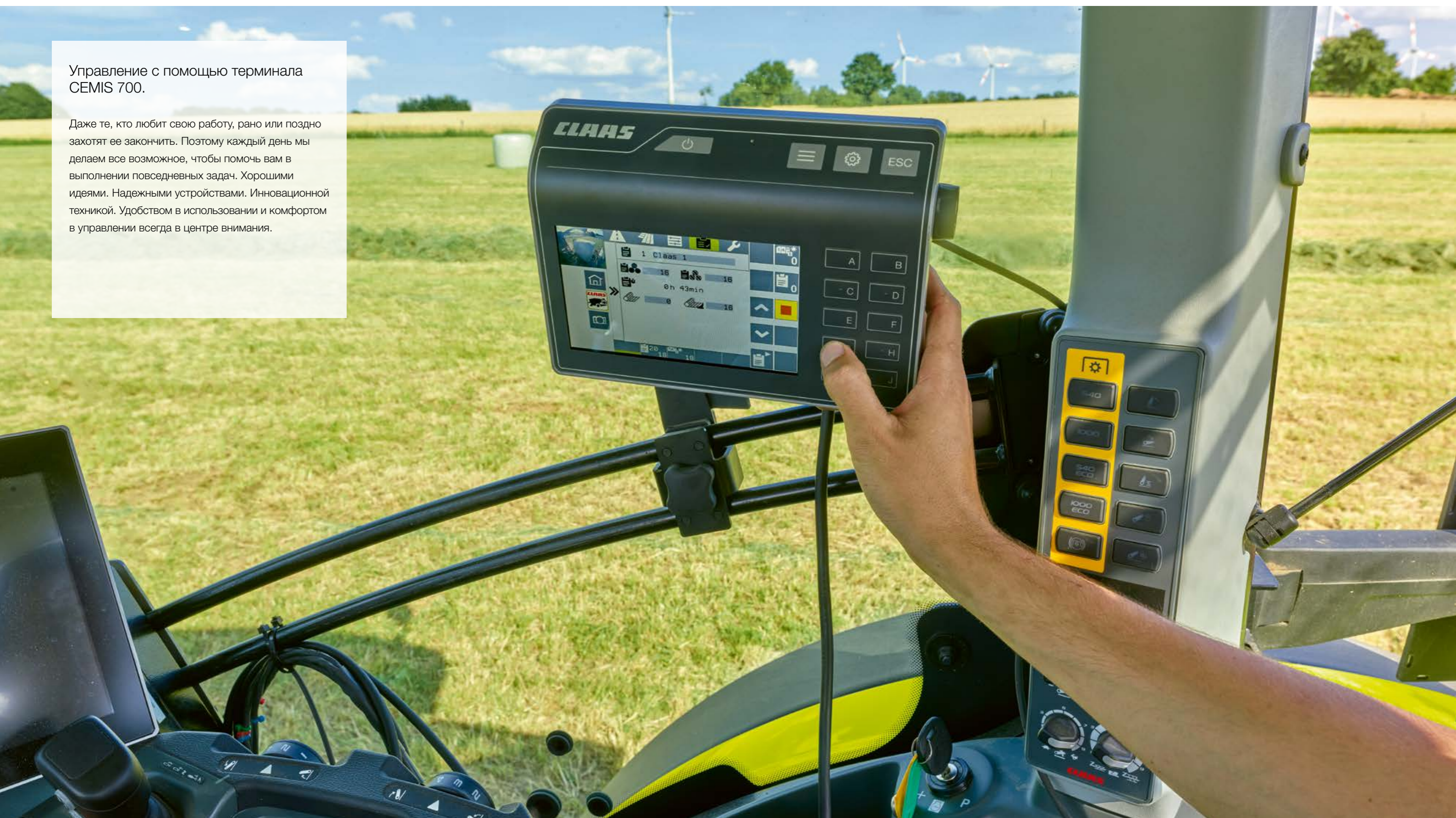


Задняя дверь ROLLANT 540 автоматически открывается и закрывается всего за шесть секунд, как только механизатор включает нейтральную передачу. Работу механизатора облегчают также автоматический цикл очистки ножей, автоматическое отключение ножей и удобное групповое переключение ножей из кабины.

Насколько тяжелой должна быть ручная работа? Чем легче, тем лучше.

Управление с помощью терминала CEMIS 700.

Даже те, кто любит свою работу, рано или поздно захотят ее закончить. Поэтому каждый день мы делаем все возможное, чтобы помочь вам в выполнении повседневных задач. Хорошими идеями. Надежными устройствами. Инновационной техникой. Удобством в использовании и комфортом в управлении всегда в центре внимания.



# CEMIS 700.

## Терминал для повышенного комфорта.



CEMIS 700 обладает тремя различными технологиями управления — сенсорная функция, управление поворотным-нажимным переключателем и с помощью нажатия кнопки.

Сенсорный экран на CEMIS 700 подходит для непосредственного выбора функции. Для этого достаточно простого нажатия на 7-дюймовую сенсорную область. Если во время работы в поле рекомендуется

простое нажатие кнопки, CEMIS 700 предлагает и такую возможность.

### Обзор преимуществ:

- Новый терминал управления с удобной навигацией и сенсорным экраном
- Экран высокого разрешения с диагональю 7 дюймов
- Два входа для камер

### Управление с помощью сенсорного экрана.

Если вы хотите выбрать функцию напрямую, используйте сенсорный экран на CEMIS 700. Достаточно простого нажатия на 7-дюймовую сенсорную область.



### Эргономичный терминал управления.

- Простые в использовании рукоятки для легкого управления на поле
- Управление возможно не только с помощью сенсорного экрана, но и поворотным-нажимным переключателем и кнопками
- Проверенная временем структура управления CLAAS и символы упрощают использование



### Счетчик заданий для 20 клиентов.

Определяет важные значения, с помощью которых вы повышаете прозрачность для клиента:

- Общее количество тюков
- Количество тюков в день
- Общее количество тюков с измельчением
- Время работы у клиента



### Два входа для камер.

- Возможность подключения двух камер
- Более высокий уровень удобства работы и контроля над машиной
- Меньше дисплеев в кабине трактора

## Для работы днем и ночью.

Пресс-подборщик должен уметь делать больше, чем просто прессовать сено или солому. Требования к использованию, формату и размеру тюков в сельском хозяйстве очень различны. Компания CLAAS выполняет их с помощью ROLLANT. Пресс-подборщики с постоянной камерой прессования с надежными приводами и усиленными вальцами идеально подходят для повседневной работы. Кроме того, множество продуманных решений делают эти пресс-подборщики особенно удобными в эксплуатации и обслуживании.



# Больше, чем надежность. CLAAS Service & Parts.



Круглосуточная поддержка  
CLAAS Service & Parts.  
[service.claas.com](http://service.claas.com)

Ассортимент продукции CLAAS Service & Parts может отличаться в зависимости от страны.



### Специально для вашей машины.

Точно подходящие запасные части, высококачественные эксплуатационные материалы и полезные принадлежности. Воспользуйтесь широким ассортиментом нашей продукции, который обеспечит стопроцентную эксплуатационную надежность вашей машины.



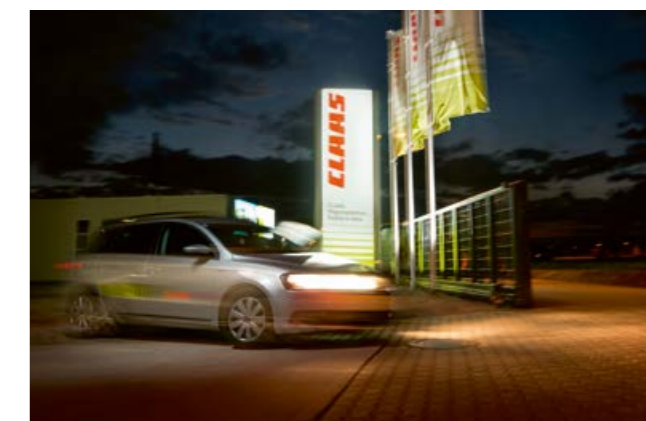
### Для вашего предприятия: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS предлагает широчайший ассортимент запасных частей и принадлежностей от самых разных производителей для любой сельскохозяйственной техники.



### Доставка в любую точку мира.

В логистическом центре CLAAS для запасных частей в Хамме, Германия, на площади свыше 183 000 м<sup>2</sup> хранится более 200 000 наименований деталей. Наш центр логистики быстро и надежно доставит запчасти ORIGINAL в любую страну мира.



### Ваш ближайший дилер CLAAS.

Мы предоставляем высокое качество сервисного обслуживания в любой стране мира. Официальные дилеры CLAAS всегда готовы помочь вам и вашей машине. Они обладают необходимыми знаниями, опытом и наилучшим техническим оборудованием. Больше, чем просто надежность.

ROLLANT		520 RC	520 RF
<b>Сцепное устройство</b>			
Частота вращения ВОМ	об/мин	540	540
Обычный широкоугольный карданный вал с муфтой свободного хода, кулачковая предохранительная муфта		●	○
Обычный широкоугольный карданный вал со срезным болтом		●	●
<b>Подборщик</b>			
Ширина	м	2,10	2,10
Ширина подбора DIN	м	1,90	1,90
Гидрораспределитель простого действия для поднятия подборщика и ножей		●	–
Количество пальцев в ряду		32	32
Расстояние между пальцами	мм	70	70
Копирующие колеса подборщика		Неподвижные (качающиеся ○)	Неподвижные (качающиеся ○)
<b>Подача</b>			
Принудительная подача с помощью		ROTO CUT	ROTO FEED
Число ножей		14	–
<b>Гидравлическое подключение</b>			
Гидрораспределитель простого действия для поднятия подборщика		●	●
Гидрораспределитель двойного действия для цилиндра задней дверцы		●	●
<b>Камера прессования</b>			
Число прессующих валцов		16	16
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II		○	○
Автоматическая двойная обвязка шлагатом		●	●
Система обвязки сеткой ROLLATEX		●	●
Количество рулонов шлагата в шкафу для шлагата		6	6
Количество рулонов сетки		2	2
Регулирование давления прессования на машине		●	●
Скат для тюков		○	○
Автоматическая система смазки цепи		●	●
<b>Размеры камеры прессования</b>			
Ширина	м	1,20	1,20
Диаметр	м	1,25	1,25
<b>Управление</b>			
Кабель ISOBUS		○	○
CEMIS 700		●	●
<b>Шины</b>			
11.5/80-15.3 8PR		●	●
15.0/55-17 10PR		○	○
19.0/45-17 10PR		○	○
Транспортная ось		●	●
<b>Габариты и масса</b>			
Длина	м	4,70	4,70
Ширина	м	2,32–2,57	2,32–2,57
Высота	м	2,56–2,57	2,56–2,57
Вес	кг	2500–3500	2500–3500

ROLLANT		540 RC COMFORT	540 RC	540 RF
<b>Сцепное устройство</b>				
Частота вращения ВОМ	об/мин	540/1000	540/1000	540/1000
Широкоугольный карданный вал с кулачковой предохранительной муфтой		●	●	●
<b>Подборщик</b>				
Рабочая ширина в соответствии со стандартом DIN 11220	м	2,10	2,10	2,10
Гидравлическое поднятие подборщика		●	●	●
Система ведения при помощи двух регулируемых по высоте поворотных копирующих колес		●	●	●
Неподвижные копирующие колеса		–	●	●
Маятниковые копирующие колеса		○	○	○
Складываемые качающиеся копирующие колеса		○	○	○
<b>Система подачи</b>				
Ротор		ROTO CUT	ROTO CUT	ROTO FEED
Групповое переключение ножей		0, 7, 8, 15	0, 15	–
<b>Гидравлическое подключение</b>				
Гидрораспределитель простого действия для подъема подборщика		●	●	●
Гидрораспределитель двойного действия для цилиндра задней дверцы		–	●	●
Гидрораспределитель простого действия с безнапорным возвратом + LS		●	–	–
<b>Камера прессования</b>				
Число прессующих валцов		15	15	15
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM (MPS II)		○	○	○
Система обвязки сеткой ROLLATEX		–	●	●
Система обвязки шлагатом/система обвязки сеткой ROLLATEX		–	○	○
Система обвязки сеткой ROLLATEX COMFORT		●	–	–
Размеры камеры прессования	м	1,22 × 1,25	1,22 × 1,25	1,22 × 1,25
<b>Консоли управления</b>				
Кабель ISOBUS		○	○	○
CEMIS 700		●	●	●
<b>Шины</b>				
15.0/55-17		●	●	●
19.0/45-17		○	○	○
500/50-17		○	○	○
500/45-22.5		○	○	○
560/45-22.5		○	○	○
<b>Габариты и масса</b>				
Длина	м	4,90	4,90	4,90
Ширина	м	2,53–2,84	2,53–2,84	2,53–2,84
Высота	м	2,66–2,71	2,66–2,71	2,66–2,71
Вес	кг	3350–4300	3350–4300	3350–4300

Компания CLAAS постоянно стремится к тому, чтобы вся ее продукция отвечала практическим требованиям, поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений. Приведенные здесь данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, не входящем в стандартный объем поставки. Этот проспект издан для распространения во всех странах мира. Оснащение см. в прайс-листах регионального дилера CLAAS. На некоторых фотографиях оборудование частично изображено без защитных устройств для демонстрации принципа его работы. Снимать защитные устройства самовольно категорически запрещено во избежание травм и смерти. Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации.

● Серийная комплектация ○ Опция □ Доступно – Недоступно

ROLLANT	630 RC UNIWRAP	
<b>Сцепное устройство</b>		
Частота вращения ВОМ	об/мин	1000
Шаровая сцепка		○
Приводные цепи		Heavy Duty
<b>Гидравлическое подключение</b>		
2 секции простого действия и безнапорный возврат		●
<b>Подборщик</b>		
Ширина	м	2,10
Эффективная ширина (DIN)	м	1,90
Роликовый прижим		○
Система копирования при помощи двух фиксированных направляющих колес		○
Система копирования при помощи двух маятниковых копирующих колес		●
Система копирования при помощи двух складывающихся маятниковых копирующих колес		○
Двойной роликовый прижим		○
<b>Подача</b>		
Режущий ротор Heavy Duty ROTO CUT		●
Число ножей		17 (0, 8, 9, 17)   25 (0, 12, 13, 25)
Ножи HD		○
Заменители ножей		○
Опускаемое режущее днище PRO		●
<b>Камера прессования</b>		
Число прессующих валцов		16
Автоматическая система смазки цепи		●
Автоматическая централизованная система смазки		●
Выталкиватель тюков		–
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM PLUS		○
<b>Размеры камеры прессования</b>		
Ширина	м	1,20
Диаметр	м	1,25
<b>Управление</b>		
Кабель ISOBUS		○
CEMIS 700		●
CEMIS 100		●
<b>Обвязка</b>		
Система обвязки сеткой		●
Система обмотки пленкой		○
<b>Обмотчик</b>		
Устройство натяжения пленки	мм	2 × 750
Объем пленки		14 рулонов
Регулировка перекрытия	%	52
Предварительное растяжение	%	67 (82 ○)
Оснащение для работы на склонах		○
Автоматическая электрическая централизованная система смазки PLUS		○
<b>Шины</b>		
560/60 R 22.5		●
600/55 R 26.5		●
Пневматическая тормозная система		●
<b>Размеры</b>		
Длина	м	7,40
Ширина	м	2,98
Высота	м	3,44
Вес	кг	7400–7475
<b>Опции</b>		
Установщик тюков		○
Load Sensing		●
Камера		●
Рабочее освещение		○
Светодиодное рабочее освещение High End		○



Компания CLAAS постоянно стремится к тому, чтобы вся ее продукция отвечала практическим требованиям, поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений. Приведенные здесь данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, не входящем в стандартный объем поставки. Этот проспект издан для распространения во всех странах мира. Оснащение см. в прайс-листах регионального дилера CLAAS. На некоторых фотографиях оборудование частично изображено без защитных устройств для демонстрации принципа его работы. Снимать защитные устройства самовольно категорически запрещено во избежание травм и смерти. Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации.

● Серийная комплектация ○ Опция □ Доступно – Недоступно



# Растем вместе.

Все, что мы делаем, предназначено в первую очередь для вас, наших клиентов. Мы знаем, с какими проблемами вы сталкиваетесь изо дня в день, и вместе разрабатываем сельскохозяйственную технику для вашего успешного и экологически рационального бизнеса сейчас и в будущем. Наши цифровые решения упрощают сложные процессы и облегчают вашу работу. Мы хотим помочь вам стать лучшими в своей области.



CLAAS KGaA mbH  
Mühlenwinkel 1  
33428 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 5247 12-0  
claas.com